



MODELLO IVA BASE 2019 VORDRUCK MWST.-BASE 2019

Agencia Entrate
Agentur der Einnahmen

Periodo d'imposta 2018
Steuerzeitraum 2018

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679
Informationsschreiben über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Sinne des Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D.Lgs. 196/2003, in materia di protezione dei dati personali.

Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 für den Schutz der natürlichen Personen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und der G.v.D. Nr. 196/2003 für den Schutz der personenbezogenen Daten.

Finalità del trattamento

Zweck der Datenverarbeitung

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte.
Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Abrechnung, Feststellung und Einnahme von Steuern verarbeitet.

Conferimento dei dati

Mitteilung der Daten

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente per potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione IVA. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti.
Die geforderten Daten müssen obligatorisch angegeben werden, um die Wirkungen der gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die Mehrwertsteuererklärung in Anspruch nehmen zu können.
Die Angabe falscher oder unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen. Die Angabe der Telefon- oder Mobilfunknummer, der Faxnummer und der E-Mail-Adresse erfolgt hingegen freiwillig und ermöglicht es, von der Agentur der Einnahmen kostenlose Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeiten, Neuheiten, Pflichterfüllungen und angebotene Leistungen zu erhalten.

Periodo di conservazione dei Dati

Speicherdauer der Daten

I dati saranno conservati fino al 31 dicembre dell'undicesimo anno successivo a quello di presentazione della dichiarazione di riferimento ovvero entro il maggior termine per la definizione di eventuali procedimenti giurisdizionali o per rispondere a richieste da parte dell'Autorità giudiziaria.
Die Daten werden bis zum 31. Dezember des elften Jahres nach dem Jahr der Einreichung der entsprechenden Erklärung bzw. innerhalb des längsten Zeitraums gespeichert, welcher zur Bestimmung von Gerichtsverfahren oder zur Beantwortung auf Ersuchen der Rechtsbehörde eventuell nötig ist.

Categorie di destinatari dei dati personali

Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten

I suoi dati personali non saranno oggetto di diffusione, tuttavia, se necessario potranno essere comunicati: - ai soggetti cui la comunicazione dei dati debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria, ovvero per adempiere ad un ordine dell'Autorità Giudiziarla; - ai soggetti designati dal Titolare, in qualità di Responsabili, ovvero alle persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto l'autorità diretta del titolare o del responsabile; - ad altri eventuali soggetti terzi, nei casi espressamente previsti dalla legge, ovvero ancora se la comunicazione si renderà necessaria per la tutela dell'Agenzia in sede giudiziaria, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di protezione dei dati personali.
Ihre personenbezogenen Daten werden zwar nicht weitergegeben, Sie können aber - wenn erforderlich - übermittelt werden:
- An Subjekten, gegenüber welchen die Mitteilung der Daten zum Erfüllung einer von einem Gesetz, von einer Ordnung oder von einer europäischen Norm vorgesehenen Verpflichtung bzw. zur Erfüllung einer Anordnung der Justizbehörde durchzuführen ist;
- An von dem Rechtsinhaber bestimmten Subjekten, in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche, bzw. an Personen, die zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten ermächtigt sind, welche unter der direkten Behörde des Rechtsinhabers oder des Verantwortlichen;
- An anderen eventuellen Dritten, in den von dem Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen, bzw. wenn die Mitteilung zum Schutz der Agentur vor Gericht benötigt wird, im Sinne der geltenden Normen zum Schutz der personenbezogenen Daten.

Modalità del trattamento

Verfahrensweise bei der Datenverarbeitung

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo.
Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Geräten verarbeitet, nur so lang sie den Zwecken dienen, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen trifft geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung, dass die angegebenen Daten gemäß den Zielen ihrer Verwaltung verarbeitet werden; die Datenverarbeitung erfolgt unter Beachtung geeigneter organisatorischer, technischer und physischer Sicherheitsmaßnahmen, um die Verfälschung, die Zerstörung, den Verlust, den Diebstahl oder eine unrechtmäßige oder nicht gesetzmäßige Nutzung der Informationen zu vermeiden. Der Vordruck kann den vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Mitteilung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten. Ausschließlich bei der Übermittlung gelten die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern die Daten ihnen zur Verfügung und unter ihrer Kontrolle stehen.

Titolare del trattamento

Inhaber der Datenverarbeitung

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Cristoforo Colombo 426 c/d - 00145.
Inhaber der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Cristoforo Colombo 426 c/d - 00145.

Responsabili del trattamento

Verantwortliche für die Datenverarbeitung

L'Agenzia delle Entrate si avvale di Sogei Spa, in qualità di partner tecnologico al quale è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria, designata per questo Responsabile del trattamento.
Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. A. G., in ihrer Eigenschaft als technologische Partnerin, die mit der Verwaltung des elektronischen Systems der Steuerbehörde betraut ist, welche dafür als Verantwortliche für die Datenverarbeitung.

Responsabile delle Protezioni dei Dati

Verantwortliche für den Datenschutz

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati dell'Agenzia delle Entrate è: entrate.dpo@agenziaentrate.it
Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz der Agentur der Einnahmen ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it

Diritti dell'interessato

Rechte des Steuerzahlers

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati forniti e/o verificarne l'utilizzo. Ha, inoltre, il diritto di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti. Tali diritti possono essere esercitati con richiesta indirizzata a: Agenzia delle Entrate, Via Cristoforo Colombo n. 426 c/d - 00145 Roma - indirizzo di posta elettronica: entrate.updp@agenziaentrate.it. Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento e al D. Lgs. 196/2003, potrà rivolgersi al Garante per la Protezione dei dati Personali, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai suoi diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la Protezione dei Dati Personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it.
Die betreffende Person kann jederzeit auf die eigenen personenbezogenen Daten zureifen und/oder ihre Verwendung überprüfen. Er/sie kann auch innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen die unwahren oder unvollständigen personenbezogenen Daten berichtigen oder ergänzen. Diese Rechte können durch einen entsprechenden Antrag an die Agentur der Einnahmen, via Cristoforo Colombo 426 c/d - 00145 Rom E-Mail-Adresse: entrate.updp@agenziaentrate.it ausübt werden. Sollte die betreffende Person halten, dass die Verwaltung der Daten ungeachtet der Verordnung und dem G.v.D. 196/2003 erfolgt habe, kann er/sie sich dem Garanten der Privacy im Sinne des Art. 77 derselben Verordnung wenden. Weitere Informationen über ihre Rechte im Bereich des Datenschutzes stehen auf der Webseite des Garanten der Privacy unter der Adresse www.garanteprivacy.it zur Verfügung.

Consenso

Zustimmung

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto il trattamento è previsto dalla legge. - Die Agentur der Einnahmen ist als öffentliches Subjekt nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da diese Verarbeitung vom Gesetz vorgeschrieben ist.

La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. Dieses Informationsschreiben wird generell für alle zuvor genannten Verfahrensträger der Datenverarbeitung ausgegeben.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur
der Einnahmen

QUADRO VH - Liquidazioni periodiche
ÜBERSICHT VH - Regelmäßige Abrechnungen
QUADRO VL - Liquidazione dell'imposta annuale
ÜBERSICHT VL - Abrechnung der jährlichen Steuer

Mod. N.
Vordruck Nr.

QUADRI COMPILATI - AUSGEFÜLLTE ÜBERSICHTEN

QUADRO VH ÜBERSICHT VH		CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN		Liquidazione anticipata Vorzeitige Abrechnung					
		1	2	3		4					
Variazioni delle comunicazioni periodiche (*) Änderungen der periodischen mitteilungen (*)	VH1	Gennaio - Januar	,00	,00							
	VH2	Febbraio - Februar	,00	,00							
	VH3	Marzo - März	,00	,00							
	VH4	I TRIMESTRE - I QUARTAL	,00	,00							
	VH5	Aprile - April	,00	,00							
	VH6	Maggio - Mai	,00	,00							
	VH7	Giugno - Juni	,00	,00							
	VH8	II TRIMESTRE - II QUARTAL	,00	,00							
	VH9	Luglio - Juli	,00	,00							
	VH10	Agosto - August	,00	,00							
	VH11	Settembre - September	,00	,00							
	VH12	III TRIMESTRE - III QUARTAL	,00	,00							
	VH13	Ottobre - Oktober	,00	,00							
	VH14	Novembre - November	,00	,00							
	VH15	Dicembre - Dezember	,00	,00							
	VH16	IV TRIMESTRE - IV QUARTAL	,00	,00							
	VH17	Acconto dovuto - Geschuldete Anzahlung						Metodo Methode			
						,00					
QUADRO VL ÜBERSICHT VL		DEBITI - SCHULDEN		CREDITI - GUTHABEN							
Sez. 1 - Determinazione dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta - Absch. 1 - Ermittlung der geschuldeten MwSt. bzw. des MwSt.-Guthabens des Besteuerungszeitraumes	VL1	IVA a debito (somma dei righe VE26 e VJ20) MwSt.-Schuld (Summe der Zeilen VE26 und VJ20)		,00							
	VL2	IVA detraibile (da rigo VF57) - Absetzbare MwSt. (aus Zeile VF57)				,00					
	VL3	IMPOSTA DOVUTA (VL1 - VL2) GESCHULDETE STEUER (VL1 - VL2) ovvero - oder		,00							
	VL4	IMPOSTA A CREDITO (VL2 - VL1) STEUERGUTHABEN (VL2 - VL1)					,00				
Sez. 2 - Credito anno precedente Absch. 2 - Guthaben aus dem Vorjahr	VL8	Credito risultante dalla dichiarazione per il 2017 Aus der Erklärung für das Jahr 2017 resultierendes Guthaben				,00					
	VL9	Credito compensato nel modello F24 - Im Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben		,00							
Sez. 3 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito relativa a tutte le attività esercitate Absch. 3 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens in Bezug auf alle durchgeführten Tätigkeiten	VL20	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) Im Laufe des Jahres beantragte Rückerstattungen (Art. 38-bis, Absatz 2)		,00							
	VL22	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2018 compensato nel mod. F24 - Resultierendes Mehrwertsteuerguthaben der ersten 3 Quartale 2018, das im Vordruck F24 ausgeglichen wurde		,00							
	VL23	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali Für die quartalsweise Abrechnung geschuldeten Zinsen		,00							
	VL25	Eccedenza credito anno precedente - Guthabenüberschuss des Vorjahres					,00				
	VL26	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio - In den Vorjahren als Rückerstattung beantragtes Guthaben, das infolge der amtlichen Ablehnung als Absetzung berechnet werden kann					,00				
	VL27	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Steuerguthaben, die für die regelmäßigen Abrechnungen und Anzahlungen verwendet wurden					,00				
	VL30	IVA periodica dovuta Geschuldete periodische MwSt.	2	,00	IVA periodica versata Gezahlte periodische MwSt.	3	,00				
	VL32	IVA A DEBITO MWST.-SCHULD ovvero - oder		,00							
	VL33	IVA A CREDITO MWST.-GUTHABEN					,00				
	VL34	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale Für die Jahreserklärung in Anspruch genommenes					,00				
	VL36	Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale Steuerguthaben bei Einreichung der jährlichen Erklärung geschuldete Zinsen			,00						
	VL38	TOTALE IVA DOVUTA (VL32 - VL34 + VL36) GESAMTBETRAG DER GESCHULDETEN MWST. (VL32 - VL34 + VL36)		,00							
VL39	TOTALE IVA A CREDITO - GESAMTBETRAG DES MWST.-GUTHABEN					,00					
VL40	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito Zahlungen, die infolge der übermäßigen Verwendung des Guthabens vorgenommen wurden					,00					
QUADRI COMPILATI AUSGEFÜLLTE ÜBERSICHTEN	VA	VB	VE	VF	VJ	VI	VH	VL	VO	VX	VT

(*) Il quadro VH va compilato solo nel caso in cui si intenda inviare/integrare /correggere i dati omessi /incompleti/errati nelle comunicazioni delle liquidazioni periodiche IVA
 (*) Die Übersicht VH nur ausfüllen, wenn man die ausgelassenen/unvollständigen/falschen Daten in den Mitteilungen der periodischen MwSt.-Abrechnungen senden/ergänzen/korrigieren möchte.

